



THERMOTECHNIKA
C R O W N C O O L

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
PS G35-20 típusú
pohármosogatógéphez

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ PROFESSZIONÁLIS MOSOGATÓGÉPEKHEZ

Köszönjük, hogy megvásárolta mosogatógépünket.

Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el a kézikönyvben szereplő összes utasítást, hogy megértse a mosogatógép legjobb és legmegfelelőbb használatát.

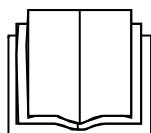
MŰSZAKI ÚTMUTATÓ:



Ez az útmutató olyan képzett szakembereknek szól, akik telepítik, üzembe helyezik, tesztelik és esetlegesen karbantartást végeznek a mosogatógépen.

A telepítő szakembernek meg kell győződnie arról, hogy a felhasználó megértette a használati utasítás tartalmát, megértette, hogyan működik a gép megfelelően, és tudja, hogyan kell a kosarat edényekkel és poharakkal helyesen feltölteni.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:



Használati tanácsokat, leírásokat adnak a kezelőszervekről és a mosogatógép tisztításáról és működtetéséről.

FIGYELMEZTETÉS



A FELHASZNÁLÓ FELELŐS A TERMÉK BEÁLLÍTÁSÁVAL ÉS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS JOGI TELJESÜLÉSEKÉRT. HA A TERMÉKET NEM AZ ELŐÍRÁSOKNAK MEGFEJELEŐEN TELEPÍTETTÉK VAGY HASZNÁLTÁK VAGY A MEGFELELŐ KARBANTARTÁSOKAT NEM VÉGEZTÉK EL, A GYÁRTÓ NEM VONHATÓ FELELŐSSÉGRE SÉRÜLÉSEK, ÜZEMZAVAROK, ANYAGI KÁROK, SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK MIATT, AMIK ELŐFORDULHATNAK.



MINDEN KARBANTARTÁSI MUNKA ELŐTT HÚZZA KI A MOSOGATÓGÉPET A FALI ALJZATBÓL. HA EZ NEM LEHETSÉGES – HA A FŐKAPCSOLÓ NEHEZEN HOZZÁFÉRHETŐ VAGY A KARBANTARTÁSI MUNKÁT VÉGZŐ SZEMÉLYTŐL TÁVOL TALÁLHATÓ- EGY, A TÖBBI SZEMÉLYT FIGYELMEZTETŐ JELZÉST KELL TENNIE A FŐKAPCSOLÓRA A LEKAPCSOLÁSA UTÁN, HOGY A KARBANTARTÁSI MUNKA FOLYAMATBAN VAN.

- 1 – BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK
- 2 – TELEPÍTÉS / MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK
- 3 – ÖBLÍTŐ ÉS MOSÓSZER ADAGOLÁS
- 4 – MEGELŐZŐ ELLENŐRZÉSEK
- 5 – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- 6 – KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
- 7 – MEGJELENÍTETT HIBÁK / PROBLÉMÁK

1 - BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK



EZ A KÉZIKÖNYV A MOSOGATÓGÉP SZERVES RÉSZÉT KÉPZI; MEG KELL ŐRIZNI AZ ÉPSÉGÉT ÉS A GÉPPEL EGY HELYEN TARTANI.



A TÁPKÁBEL ELHELYEZÉSÉT, CSATLAKOZTATÁSÁT, AKTIVÁLÁSÁT, HIBAE LHÁRÍTÁSÁT ÉS CSERÉJÉT CSAK SZAKKÉPZETT SZEMÉLY VÉGEZHETI

A MOSOGATÓGÉP KIZÁRÓLAG PROFESSZIONÁLIS FELHASZNÁLÁSRA SZÁNT ÉS CSAK AZ ARRA JOGOSULT SZEMÉLYEK HASZNÁLHATJÁK. EDÉNYEK (TÁNYÉROK, CSÉSZÉK, TÁLAK, TÁLCÁK, EZÜST TERMÉKEK) ÉS MÁS HASONLÓ, GASZTRONÓMIAI ÉS VENDÉGLÁTÁSI ÁGAZATOKBAN HASZNÁLT TÁRGYAK MOSOGATÁSÁRA TERVEZTÉK, A NEMZETKÖZI ELEKTROMOS ÉS MECHANIKAI BIZTONSÁG (CEI-EN-IEC 60335-2-58 / 61770), VALAMINT AZ ELEKTROMÁGNESES ÖSSZEFÉR HETŐSÉG (CEI-IEC-EN 55014-1 / -2, 61000-3; 4, 50366) NORMÁKNAK MEGFELELŐEN.

A GYÁTRÓ **NEM VÁLLAL SEMMIFÉLE FELELŐSSÉGET** A SZEMÉLYI VAGY TÁRGYI SÉRÜLÉSEKÉRT, **AMELYEKET A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA, HELYTELEN HASZNÁLAT, SZAKSZERŰTLEN BEAVATKOZÁS, AKÁR A GÉP EGYETLEN ALKATRÉS ZÉNEK MEGSÉRTÉSE VAGY NEM EREDETI PÓTALKATRÉS ZSEK HASZNÁLATA OKOZOTT.** A TÁPKÁBEL SÉRÜLÉSE ESETÉN AZT CSAK A GYÁRTÓ VAGY A MEGHATALMAZOTT ÜGYFÉLSZOLGÁLAT, VALAMINT A KÉPZETT SZAKEMBEREK CSERÉL HETIK KI.



A FÖLDELŐ CSATLAKOZÁS KÖTELEZŐ, AZ ELEKTROMOS RENDSZEREK BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAINAK ELŐÍRT MÓDSZEREI SZERINT.

EZT A GÉPET A **2002/96 / EC** EURÓPAI IRÁNYELVNEK, -ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKAI- MEGFELELŐEN JELÖLTÜK.

A TERMÉK MEGFELELŐ MEGSEM MISÍTÉSÉNEK BIZTOSÍTÁSA HOZZÁJÁRUL A LEHETSÉGES NEGATÍV EGÉSZSÉGÜGYI ÉS KÖRNYEZETI KÖVETKEZMÉNYEK MEGELŐZÉSÉHEZ. KIJELENTJÜK, HOGY AZ LPA EMISSZIÓS HANGNYOMÁSSZINT 62 DB / A, KPA + 1 DB BIZONYTALANSÁGGAL. HANGERŐSZINT LWA 73,79, BIZONYTALANSÁGA KWA + 1 DB.

A  SZIMBÓLUM VAGY ANNAK KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓJA AZT JELZI, HOGY EZ A TERMÉK NEM KEZELHETŐ HÁZTARTÁSI HULLADÉKKÉNT, HANEM EGY HULLADÉKG YÚJTÓBE KELL VINNI, AMELY ALKALMAS AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁRA. A TERMÉKET A HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ HELYI NORMÁKNAK MEGFELELŐEN DOBJA KI.

A TERMÉK KEZELÉSÉVEL, MEGSEM MISÍTÉSÉVEL ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS TOVÁBBI INFORMÁCIÓKÉRT FORDULJON AZ ILLETÉKES HELYI IRODÁKHOZ, A HELYI HULLADÉKG YÚJTÓ SZOLGÁLTATÓHOZ VAGY AZ ÉRTÉKESÍTÉSI PONTHOZ, AHOL A TERMÉKET VÁSÁROLTÁK.



NE HELYEZZEN OLDÓSZERT, PÉLDÁUL ALKOHOLT VAGY TERPENTINT A GÉPBE, MERT EZ ROBBANÁST OKOZHAT. NE HELYEZZEN HAMU-, VIASZ- VAGY LAKKMARADVÁNYOKAT A GÉPBE.



SOHA NE HASZNÁLJA A MOSOGATÓGÉPET VAGY ANNAK RÉSZEIT LÉPCSŐKÉNT VAGY TARTÓKÉNT SZEMÉLYEK, TÁRGYAK VAGY ÁLLATOK SZÁMÁRA. A MOSOGATÓGÉP NYITOTT AJTAJAIN ÁTHAJOLVA VAGY ŰLVE FELBORULÁST OKOZHAT, AMELY VESZÉLYEZTETHETI A KÖZELI EMBEREKET. A MEGBOTLÁS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE HAGYJA NYITVA A MOSOGATÓGÉP AJTAJÁT.



NE IGYA MEG A MARADÉK VIZET, AMELY A MOSÁSI CIKLUS UTÁN LEHET AZ EDÉNYEK BEN VAGY MAGÁBAN A MOSOGATÓGÉP BEN.



A GÉP NEM ALKALMAS KISKORÚAK, VALAMINT CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKELÉSI VAGY MENTÁLIS KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ EMBEREK SZÁMÁRA, AKIK NEM RENDELKEZNEK A MEGFELELŐ MŰKÖDÉSHEZ SZÜKSÉGES TAPASZTALATOKKAL ÉS ISMERETEK K K. EZEKNEK AZ EMBEREKNEK A GÉP HASZNÁLATA KIZÁRÓLAG A BIZTONSÁGÁÉRT FELELŐS SZEMÉLY FELÜGYELETE MELLE TT MEGENGEDETT.



Miután a készüléket a nap végén megtisztította, ügyeljen arra, hogy benne ne maradjon fém idegen test, amely belső rozsdásodást okozhat. Rozsdanyomok származhatnak a nem rozsdamentes evőeszközökből / edényekből, a nem megfelelő mosószerekből, a sérült huzalkosarokból, súrolópadokból vagy fémszivacsokból vagy a tartály aljára ömlött megújuló sóból.

1.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Tartsa a használati útmutatót a mosogatógép közelében a későbbi használat céljából.

A mosogatógép első üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.

Ha az elektromos és vízvezeték rendszereket a mosogatógép beszereléséhez kell adaptálni, ezeket a módosításokat hivatalos szakembereknek kell elvégezni.

- A mosogatógép professzionális gép. Meghatalmazott, felnőtt személyzetnek kell használni. Kizárólag képzett műszaki szolgálat telepítheti és javíthatja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatért, karbantartásért és javításokért.
- A mosogatógépet tilos gyermekeknek, illetve korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyeknek, illetve olyan személyeknek használni, akiknek nincs megfelelő képzése, vagy akiket nem megfelelően felügyelnek.
- Az ajtót kinyitáskor és bezáráskor kézzel kell kísérni.
- Győződjön meg arról, hogy a mosogatógép nem nehezedik a tápkábelre, vagy a feltöltő- és leeresztő csövekre. Állítsa be a gép támasztólábait a szint beállításához.
- Ne álljon a készülékre vagy annak bármely részére, hogy elérje a magasabb helyeket, mert azt nem az emberek súlyának megtartására, hanem csak a mosogatandó edények és evőeszközök kosárjának súlyára tervezték.
- A mosogatógépet kizárólag az emberi ételmaradékokkal szennyezett tányérok, poharak és különféle edények mosására tervezték. NE használja benzinnel, festékkel, acél- vagy fémdarabokkal szennyezett tárgyak, törékeny tárgyak vagy olyan anyagból készült tárgyak mosására, amelyek nem ellenállnak a mosási folyamatnak. Ne használjon savas vagy lúgos maró vegyszereket, oldószereket vagy klór alapú mosószereket.
- Működés közben ne nyissa ki a mosogatógép ajtaját. A mosogatógép biztonsági berendezéssel van felszerelve, amely azonnal leállítja a vízszivárgás elkerülése érdekében, ha az ajtókat véletlenül nyitják ki. Mindig emlékezzen kikapcsolni a mosogatógépet és kiüríteni a tartályt, mielőtt hozzáférne tisztítás vagy más okok miatt.
- **Ha a nap végén befejezte a mosogatógép használatát, és ha bármilyen karbantartást kell végeznie, akkor le kell választania a mosogatógépet a hálózatról a fali szervizkapcsoló és a hálózati kapcsoló lekapcsolásával, majd zárja le a vízellátó csapot.**
- A felhasználó semmilyen javítási vagy karbantartási munkát nem végezhet a mosogatógépen. Ezeket a munkákat képesített és felhatalmazott személyzetnek kell elvégeznie.
- Minden, a mosogatógéphez szükséges segítséget csak felhatalmazott személyzet végezhet.

MEGJEGYZÉS: Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon, különben a kiadott termékgarancia és a gyártó felelőssége érvényét veszti.

• Kizárólag új víz betöltő csöveket használjon.

• A készülék használatakor az alábbi alapvető szabályokat kell betartani:

1) Soha ne érintse meg a készüléket nedves kézzel vagy lábával.

2) Soha ne használja a készüléket csupasz lábakkal.

3) Ne telepítse a készüléket olyan munkahelyekre, ahol víz fröccsenhet / permetezhet rá.

• Ne tegye csupasz kezét mosószert tartalmazó vízbe. Ha igen, azonnal mossa le alaposan folyó víz alatt.

• Szigorúan kövesse a gyártó használati utasítását a tisztításhoz.

• Ezt a készüléket olyan munkahelyen való használatra tervezték, amelynek maximális környezeti hőmérséklete 35 ° C, és a hőmérséklet soha nem alacsonyabb, mint 5 ° C.

• Ne használjon vizet az elektromos alkatrészek tűzoltására.

• Az áramellátás lekapcsolása után csak képzett szakemberek férhetnek hozzá a vezérlő panelhez.

• A gép vízcseppek ellen IPX1 védetségű fokozatú; nem védett nyomás alatt álló vízpermettel szemben; ezért javasoljuk, hogy ne használjon túlnyomásos tisztító rendszereket.

FIGYELEM: A GÉP KIKAPCSOLÁSA UTÁN 10 PERCET KELL VÁRNIA A BELSŐ TISZTÍTÁSHOZ.

FIGYELEM: TILOS A KEZÉT A TARTÁLYBA HELYEZNI ÉS / VAGY A MOSÁSI CIKLUS ALATT ÉS / VAGY A MOSOGATÁS VÉGÉN MEGÉRINTENI A TARTÁLY ALJÁN TALÁLHATÓ ALKATRÉSZEKET.

MEGJEGYZÉS: A gyártó mindenfajta felelősséget megtagad a személyi sérülésekért vagy az anyagi károkért, amelyek a fenti utasítások be nem tartásából származnak.

1.2 ELLENŐRZÉS



MOSOGATÓGÉP VÍZLÁGYÍTÓ NÉLKÜL



HŐMÉRSÉKLET / TEMPERATUR MIN. 45°C – MAX 55°C
PRESSIONE / NYOMÁS / DRUCK MIN. 2 – MAX 4 kPa/Bar
DUREZZA / KEMÉNYSÉG / DUREZA / WASSERHÄRTE MIN. 7° - MAX 12°F / MIN. 5° - MAX 7°dH

SE LA DUREZZA DELL'ACQUA È SUPERIORE A HIGHER THAN 12°F / 7° dH INSTALL AN EXTERNAL WATER SOFTENER°F / 7° dH INSTALLARE UN ADDOLCITORE ESTERNO

HA A VÍZ KEMÉNYSÉGE 12 °F / 7 °dH FELETT VAN SZERELJEN FEL KÜLSŐ VÍZLÁGYÍTÓT.

SI LA DURETE DE L'EAU EST SUPÉRIEUR A 12°F / 7° dH INSTALLER UN ADOUCISSEUR EXTERNE
LIEGT DIE WASSERHÄRTE ÜBER 7° dH. RATEN WIR EINEN EXTERNEN WASSERENTHÄRTER ZU INSTALLIEREN

SI LA DUREZA DEL AGUA ES SUPERIOR A 12°F / 7° dH INSTALAR UN DESCALCIFICADOR

H SCARICO / LEFOLYÓ / VIDANGE / ABFLUSS / DESAGÜE: MAX 10 CM – CAPOT/ FEDŐ / DURCHSCHB MAX 20 CM



MOSOGATÓGÉP VÍZLÁGYÍTÓVAL



HŐMÉRSÉKLET / TEMPERATUR MAX 30°C
PRESSIONE / NYOMÁS / DRUCK MIN. 3 – MAX 4 kPa/Bar
DUREZZA / KEMÉNYSÉG / DUREZA / WASSERHÄRTE MIN. 7° - MAX 26°F / MIN. 5° - MAX 15°dH

USARE SALE DA RIGENERAZIONE E RIEMPIRE IL CONTENITORE IN VASCA PERIODICAMENTE
HASZNÁLJON REGENERÁLÓ SÓT, ÉS RENDSZERESEN TÖLTSE FEL A TARTÁLYT A MOSÓEDÉNYBEN
UTILISER SEL REGENERANT ET LE VERSER DANS LE CONTENEUR DE LA CUVE RÉGULIÈREMENT
REGENERATION SALZ IN DEN BEHÄLTER FÜLLEN
USE SOLO SAL PARA REGENERACION Y VERTER CON FRECUENCIA EN EL CONTENEDOR DE LA CUBA



BRILLANTANTE / ÖBLÍTŐ / PRODUIT RINCAGE / ABRILLANTADOR / KLARSPÜLER
TUBO TRASPARENTE, TUYAU TRANSPARENTE, ÁTTETSZŐ CSŐ, TRANSPARENT SCHLAUCH
DETERSIVO / MOSÓSZER / SPEULMITTEL (NEM ALAPFELSZERELTSÉG)
TUBO ROSSO, PIROS CSŐ, TUYAU ROUGE, ROT TUBE, TUBO ROJO



HÁROM FÁZIS ESETÉN

NON INVERTIRE LA FASE CON IL NEUTRO (BLU)
NE PAS INVERSER LA PHASE AVEC NEUTRE (BLEU)
NE CSERÉLJE ÖSSZE A FÁZISVEZETÉKEKET A SEMLEGES VEZETÉKKEL. (KÉK)
KEINE ÄNDERUNGEN BITTE !!, DREHSTROM MIT NULLEITER (BLAU)
NO INVIERTA LA FASE CON EL NEUTRO (AZUL)

IF WASH PUMP IS THREEPHASE / SI POMPE LAVAGE TRIPHASE / BEI DREIPHASENPUMPE / SI BOMBA LAVADO TRIFASICA: VERIFICARE IL SENSO DI ROTAZIONE, ELLENŐRIZZE A MOTOR FORGÁSÁT, CONTRÔLER LE SENS DE ROTATION, PRÜFUNG DER DREHRICHTUNG, REVISE LA ROTACION.



MINDEN KARBANTARTÁSI MUNKA ELŐTT HÚZZA KI A MOSOGATÓGÉPET A FALI ALJZATBÓL. HA EZ NEM LEHETSÉGES – HA A FŐKAPCSOLÓ NEHEZEN HOZZÁFÉRHETŐ VAGY A KARBANTARTÁSI MUNKÁT VÉGZŐ SZEMÉLYTŐL TÁVOL TALÁLHATÓ- EGY, A TÖBBI SZEMÉLYT FIGYELMEZTETŐ JELZÉST KELL TENNIE A FŐKAPCSOLÓRA A LEKAPCSOLÁSA UTÁN, HOGY A KARBANTARTÁSI MUNKA FOLYAMATBAN VAN.

2 - A MOSOGATÓGÉP TELEPÍTÉSE / MŰSZAKI ADATOK

MŰSZAKI ÚTMUTATÓ:



Ezek az utasítások képzett szakembereknek szólnak, akik telepítik, üzembe helyezik, tesztelik és esetleges karbantartásokat végeznek a mosogatógépen.

A telepítő szakembernek meg kell győződnie arról, hogy a felhasználó megértette a használati utasítás tartalmát, megértette, hogyan működik a gép megfelelően, és tudja, hogyan kell a kosarat edényekkel és poharakkal helyesen betölteni.

2.1 MŰSZAKI ADATOK

Vízellátás hőmérséklete	°C	55
Vízellátás hőmérséklete (vízlágyítóval)	°C	Max 30
Vízellátás keménysége	°F	7 – 12
Vízellátás nyomása	kPa	200/400
Vízellátás nyomása (vízlágyítóval)	kPa	300/400
Öblítési ciklus vízfogyasztása 200 kPa nyomáson	l	2,4/2,6
Mosóvíz hőmérséklete	°C	50 - 60
Öblítő víz hőmérséklete	°C	82 - 85
Nettó tömeg	kg	Min.27 Max 131
Környezeti hőmérséklet max	°C	40
Tápkábel típusa	◀HAR▶	H07RN-F
A feszültséget és a teljes energiát a használati útmutató előlapján vagy a mosogatógép jobb oldalán található adattáblán találja meg.		

2.2 POZICIONÁLÁS

Vigye a mosogatógépet a beszerelés helyére, csomagolja ki, ellenőrizze a készülék és alkatrészének sértetlenségét, és haladéktalanul írásban értesítse a szállítót, ha bármilyen sérülést észlel.

Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék szállítás közben nem sérült-e meg.

A csomagolóanyagok megsemmisítéséhez javasoljuk, hogy az alábbi anyagokat semmisítse meg a jelenleg hatályos szabványok szerint:

- fa raklap
- nylon zsák (LDPE)
- több rétegű karton
- polipropilén hevederek (PP)

Ne feledje, hogy a gyártó nem szervezi és nem kezeli a készülék differenciált megsemmisítését élettartamának végén.

2.3 VÍZ CSATLAKOZTATÁS

A beáramló víz hőmérséklete	°C	55
A beáramló víz hőmérséklete (lágyítóval ellátott verziók esetén)	°C	Max 35
A beáramló víz keménysége	°F	7 – 12
A beáramló víz nyomása	kPa	200/400
A beáramló víz nyomása (lágyítóval ellátott verziók esetén)	kPa	300/400

Csatlakoztassa a vízellátást a géphez egy olyan elzáró szeleppel, amely képes a víz áramlását gyorsan és teljesen lezárni.

Győződjön meg arról, hogy a vezetékes víz nyomása a táblázatban leírt értékek között van.

Ha 200 kPa-nál alacsonyabb (dinamikus nyomás), a gép tökéletes működésének biztosítása érdekében kötelező nyomásfokozó szivattyút telepíteni (kérésre a gépet beépített nyomásfokozó szivattyúval szállíthatják).

Ha a hálózati nyomás meghaladja a 400 kPa-t, akkor nyomáscsökkentőt kell telepíteni.

12 ° F feletti átlagos vízkeménységű víz esetén kötelező lerakódás-gátló használata. Igény szerint a gép beépített lerakódás-gátlóval szállítható.

Ha a gépet lerakódás-gátlóval látják el, akkor a gyantákat rendszeresen regenerálni kell speciális regenerációs sóval.

A sótartó körülbelül 1 kg sót képes befogadni.

A só tároló a tartály alján található. Vegye ki a kosarat, csavarja le a kupakot és öntsön sót a géphez mellékelt tölcser segítségével. Mielőtt visszahúzza a kupakot, távolítsa el a kiömlött sót a nyílás közelében. Töltsön fel sót, ha nincs víz a tartályban, hogy a mosóvíz ne kerülhessen a vízlágyítóba. A művelet elvégzése előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatról. A munka befejezése után ne felejtse el csatlakoztatni a készüléket a hálózati aljzathoz.

A készülék első használatakor, a só hozzáadása után adjon hozzá vizet a sótartályba.

MEGJEGYZÉS: 12 ° F feletti keménységű víz esetén, ha nincs vízkőlerakódás-gátló, a vízkő okozta károkra a garancia nem vonatkozik.

A bemenő víz hőmérsékletének a táblázatban feltüntetett értékek között kell lennie.

Mindegyik gépet víz betöltő csővel szállítjuk, menetes 3/4 "-es csatlakozóval.

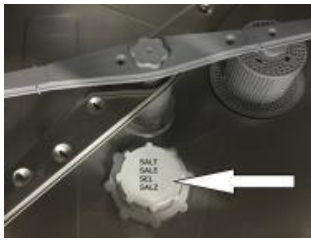
A vízelvezető csövet a szifon hozzáadása után közvetlenül a lefolyóba kell csatlakoztatni. A víz szabadon esik a lefolyó csatornába, ezért annak a pontnak, ahol a lefolyóhoz csatlakozik, mindig a mosótartály szintje alatt kell lennie. Ha a meglévő lefolyási pont e szint felett van, megfelelő leeresztő szivattyút kell telepíteni (opcionális). Ne tegye a lefolyócsövet mosogatók, kádak stb. csatornájába.

A beépített ozmózis rendszerrel rendelkező verziók esetén szerelje be a szén- vagy hálósűrőt a vízellátó csaphoz. A vízkeménységnek 7 és 12 ° F között kell lennie, és a maximális hőmérsékletnek 30 ° C-nak kell lennie.

A szűrőket évente legalább kétszer ki kell cserélni.

Ezen paraméterek figyelmen kívül hagyása esetén a belső ozmotikus membrán gyorsan romlik.

Ügyeljen arra, hogy a vízkeménység 7 és 12 ° F között legyen, egyébként szereljen be egy vízlágyítót, hogy elkerülje a sérülések által okozott károkat, amelyekre a jótállás nem vonatkozik.

MOSOGATÓGÉPEK VÍZLÁGYÍTÓ BEÁLLÍTÁSOKKAL		A	B	
A	= A bemenő víz keménysége ° F-ban	14 °F	100	
		22 °F	70	
		32 °F	50	
B	= Mennyi mosási ciklus után kell automatikus regenerálási ciklust indítani.	37 °F	40	
		42 °F	30	
		52 °F	25	

1° FANCIA = 0.56° Német = 0.7° Brit = 10 p.p.m.

2.4 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Az elektromos csatlakoztatást a jelenleg hatályos műszaki szabványoknak megfelelően kell elvégezni.

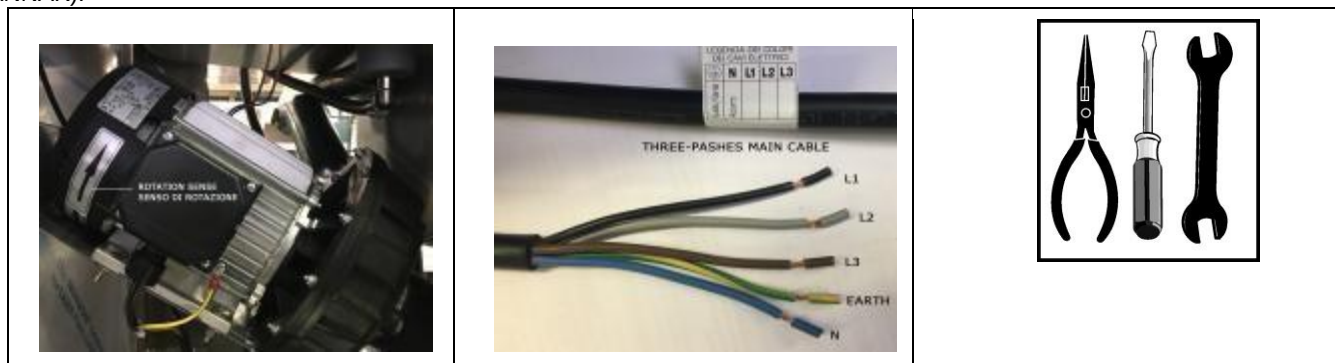
Győződjön meg arról, hogy a mért hálózati feszültség megegyezik a mosogatógép műszaki adattábláján feltüntetett értékkel.

A mosogatógép bemenetéhez megfelelő, multipoláris védőkapcsolót kell beszerezni. Ezt a kapcsolót kizárólag erre a felhasználásra kell használni, és közvetlenül a mellé kell telepíteni. Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszerek megfelelően vannak földelve.

A gép hátuljának alsó részén is van egy csatlakozó, amelyet potenciál szimbólum jelöl  amelyet különféle eszközök potenciális összekapcsolására használnak (ellenőrizze az elektromos rendszerek szabványait).

HÁROMFÁZISÚ TÁPEGYSÉGGEL ELLÁTOTT GÉPEKNÉL VIGYÁZZON, HOGY NE CSERÉLJE ÖSSZE A FÁZISVEZETÉKEKET A SEMLEGES VEZETÉKKEL.

FIGYELEM! GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A HÁROMFÁZISÚ SZIVATTYÚK A MEGFELELŐ IRÁNYBA FORDULNAK (AHOL VANNAK).



HA A TÁPKÁBEL MEGSÉRÜL, AKKOR AZT KIZÁRÓLAG A GYÁRTÓTÓL VAGY A HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTTÓL KELL BESZEREZNI ÉS SZAKKÉPZETT EMBERNEK KELL KICSERÉLNİ.

2.5 HŐMÉRSÉKLET



A termosztátok a következő hőmérsékleteken vannak előre beállítva: 55 ° C a mosóvízhez (tartály) és 85 ° C az öblítővízhez (kazán).

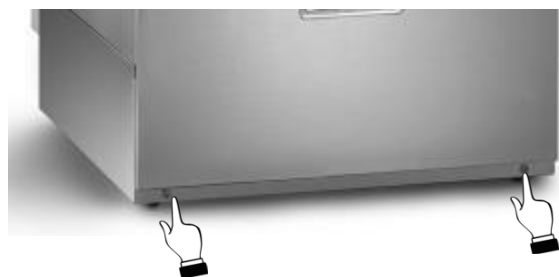
A tartály termosztátja nem állítható be, míg a kazán termosztátja; lerakódás esetén forgassa el a termosztát gombját (kép) az öblítési hőmérséklet növelése vagy csökkentése érdekében.

3 - ÖBLÍTŐSZER ÉS MOSÓSZER ADAGOLÁS

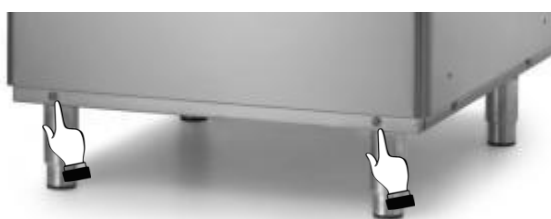
Csak ipari mosogatógépekhez használt tisztítószeret és öblítőszeret használjon. Ne használjon normál mosogatószeret. A háztartási mosogatógépekhez ne használjon ipari mosószert.

Kérdezze meg a vegyipar szakembert a felhasználható termékek és mennyiségek helyes kiválasztásáról.

FIGYELEM!: Vegye le a mosogatógép előlapját az adagolók beállításához.



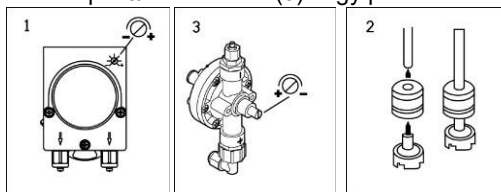
Üveg / mosogatógép alsó panel csavarok



Kalapos mosogatógépek alsó panel csavarok

3.1 ÖBLÍTŐSZER MENNYISÉGE - ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ

Az öblítőszer-adagolót be van építve. Kétféle típusa: hidraulikus (3) vagy perisztaltikus (1). Mindkettő automatikusan működik.



A **hidraulikus adagoló** (3) kihasználja az öblítési nyomást, hogy aktiválja magát, miközben a **perisztaltikus adagolót** (1) elektromosan működteti.

Ellenőrizze, hogy az ÁTTETSZŐ anyagú szívótömlő be van-e helyezve az öblítőszer-tartályokba, és fel van-e szerelve a kis szűrő, valamint a tömeg a tömlőre (2).

Ennek engedélyezéséhez egyszerűen indítsa el a gépet, és futtasson néhány teljes mosási ciklust.

Beállítások: Minden öblítési ciklushoz egy bizonyos mennyiségű öblítőszer szükséges.

A perisztaltikus adagolóban (1) a minimális áramlási sebességet úgy állítják elő, hogy az állítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba forgatják, míg a maximális áramlási sebességet az óramutató járásával megegyező irányban történő elforgatással érik el.

A hidraulikus adagolóban (3) a minimális áramlási sebességet az állítócsavar óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával lehet elérni, míg a maximális áramlási sebességet az óramutató járásával ellentétes irányban történő elforgatással érik el.

Az adagoló előre beállítva, kb. 5 cm tömlőt (0,70 g) szív be.

A túl sok öblítőszer az edényeket csíkosan hagyja és habot generál a mosogatótartályban.

A csepegő edények és a meglehetősen lassú száradási idő azt jelentik, hogy az öblítőszer mennyisége nem elegendő.

Mielőtt meghatározná a felületaktív anyag megfelelő mennyiségét, előzetesen meg kell vizsgálnia a víz keménységét.

(Ha a víz keménysége meghaladja a 12 ° F-ot, akkor egy lágyítót kell felszerelnie a gép tápvezeték mágnesszelepétől felfelé).

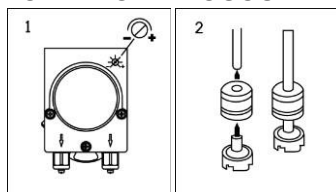
Mivel a mennyiség nagymértékben változik a termék koncentrációja és anyaga szerint, a megadott mennyiségek csupán becslések és tájékoztató jellegűek.

A pontos termékmennyiség kiszámításához a bevétel után vegye ki az átlátszó tömlőt a felületaktív anyag tartályából, és mérje meg a vízoszlop mozgását a benne.

3.2 MOSÓSZER MENNYISÉGE - KÉZI ADAGOLÁS VAGY ADAGOLÓ HASZNÁLATA (OPCIONÁLIS) KÉZI

A mosószert-gyártó utasításait követően tegye be a mosogatótartályba a szükséges mennyiségű folyékony mosószert, amely kb. 20 g minden 5 mosási ciklusonként. A mennyiség a víz típusától és mennyiségétől függően változhat. Kizárólag speciális hab-gátló tisztítószeret használjon a megadott koncentrációkban.

FOLYÉKONY MOSÓSZER-ADAGOLÓ (OPCIONÁLIS)



A mosószert-adagolóban (1) a minimális áramlási sebességet úgy állítják elő, hogy az állítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba forgatják, míg a maximális áramlási sebességet az óramutató járásával megegyező irányban történő elforgatással érik el. ne feledje, hogy 1 g. mosószert kb. 8 cm helyet foglal a tömlőben.

Ellenőrizze, hogy a PIROS anyag szívótömlő be van-e helyezve a tisztítószer-tartályba, és van-e felszerelve a kis szűrő, valamint a tömlő tömege (2).

A felhasznált mosószert típusát és mennyiségét kérdezze meg a beszállítójától.

A túl sok mosószert nem csak habot generál a mosogatótartályban, hanem az edényeket is sáros marad.

4 - MEGELŐZŐ ELLENŐRZÉSEK

A mosogatógép használata előtt ellenőrizze a következőket:

VÍZSZINT

Amíg a mosogatótartály feltöltődik, a víznek abba kell hagynia áramlását, ha a szintje legalább 1 cm. a túlfolyó eszköz kiömlési szintjétől.

A töltő mágnesszelepnél újra kell működni, amikor a víz szintje 2 cm. a fűtőelem felett a tartályban.

KAROK MOSÁSA ÉS ÖBLÍTÉSE

A mosó- és öblítőkaraknak szabadon, bármiféle beavatkozás nélkül, forogniuk kell, és az összes fúvókának megfelelőnek kell lennie.

HŐMÉRSÉKLET

Az öblítő- és mosóvíz hőmérsékletének a táblázatban leírt hőmérsékletűnek kell lennie.

ADAGOLÓ

Az adagolónak minden ciklusonként megfelelő mennyiségű öblítőszerrel és / vagy mosószert kell bevennie.

MOSÁSI EREDMÉNYEK

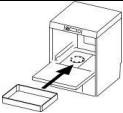
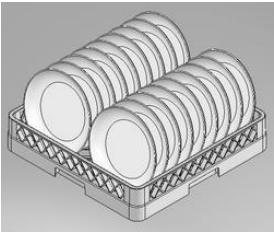
A mosási eredményeknek biztosítaniuk kell, hogy a szilárd szennyeződés minden lehetséges nyoma eltávolodjon az edények felületéről. A ciklus végén a tökéletesen tiszta edények pár perc alatt megszáradnak, párolgás útján, miután a kosarat kivették a gépből.

5 - HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Nyissa ki a hálózati vízcsapot (vízellátás).	Ellenőrzés:		Kapcsolja be a fő BE / KI kapcsolót (tápellátás)
	a mosó- és öblítőszer szintjét a tartályokban.	hogy a szűrők a megfelelő helyzetben vannak, a szűrőkarak elfordulnak, és hogy a mosogatógépben nincs idegen test. Ügyeljen arra, hogy a túlfolyó cső megfelelően illeszkedjen a lefolyó nyílásba	

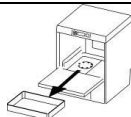
5.1 – NAPI HASZNÁLAT STANDARD ÉS ÖKO MODELLEK ESETÉN

A kézikönyvben és a grafikában bemutatott panel olyan funkciókat tartalmazhat, amelyek nem működnek az ön mosogatógépén.	Mit kell tenni, és mi történik?
	Kapcsolja be a fali kapcsolót, nyissa ki az ajtót, helyezze be a túlfolyó csövet és zárja be az ajtót: Nyomja meg a be / ki kapcsoló gombot. A vízmelegítő és a tartály víz betöltő led jelzőfény kigyullad. A vízmelegítő és a tartály betöltése után a kazán led jelzőfény kigyullad.

	Helyezze be a rekeszt.
	A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE A rekesz 12 edényt vagy 18 tányért tartalmazhat. Távolítson el minden szilárd maradékot a tányéroktól (csontok, héj, dió stb.); hagyja a tányérokat hideg vízben ázni, ha vannak makacs maradványok, például szárított sajt, tojás stb. Helyezze a poharakat a kosárba, a szárúkkal felfelé. Használja az evőeszköz-kosarat evőeszközhöz. Helyezze be lazán az evőeszközöket a kosárba, lehetőleg a fogantyúval lefelé állítva. Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a villák és a késpengék által.
	Várjon 15 percig, amíg a vízmelegítő led jelzőfénye  kialszik.
	MOSÓ PROGRAM VÁLASZTÁSA (nem minden típuson érhető el) A mosási programot a mosási ciklus választóval választhatja ki.
	A mosási ciklus elindításához nyomja meg a  gombot.
A mosás elindulásakor a mosási ciklus led jelzőfénye kigyullad. Ha az ajtót a ciklus alatt kinyitják, a program leáll. Miután az ajtót újra bezárták, a program visszaáll; a ciklus újraindításához nyomja meg a  mosási ciklus gombot.	

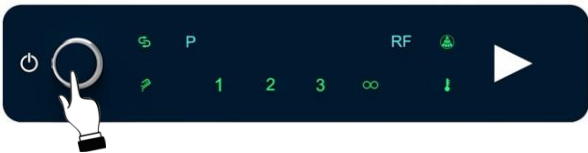
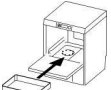
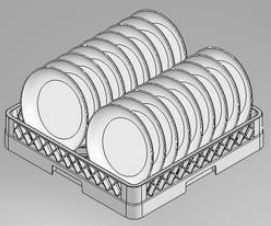
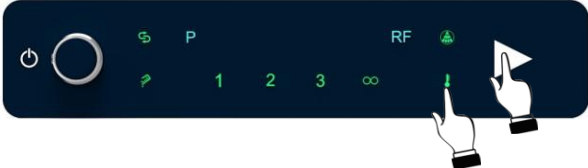
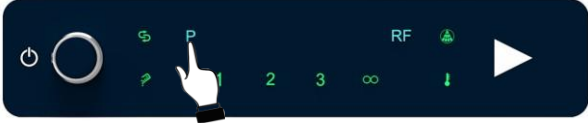
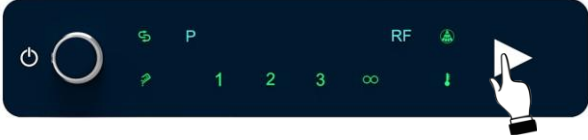


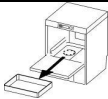
A program befejezése után a mosási ciklus led jelzőfény kialszik, és a vízmelegítő led jelzőfény  kigyullad.



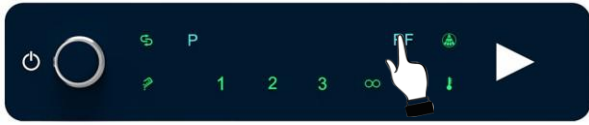
Vegye ki a rekeszt.

5.2 MŰKÖDDÉSI FÁZISOK DIGITÁLIS MODELLEKNÉL

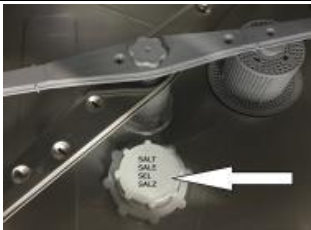
A kézikönyvben és a grafikában bemutatott panel olyan funkciókat tartalmazhat, amelyek nem működnek az ön mosogatógépén.	Műveletek és mi történik?
	Aktiválja a fali kapcsolót, nyissa ki az ajtót és helyezze be a túlfolyó csövet, zárja be az ajtót. Nyomja meg a be / ki kapcsoló  gombot, a kiválasztott ciklus kigyullad, a víz felkerül a vízmelegítőbe és a tartályba. Amikor mind a vízmelegítő, mind a tartály meg van töltve, a  gomb sárgán világít.
	Töltse meg a rekeszt.
	A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE Távolítsa el minden szilárd maradékot a táányéroktaól (csontok, héj, dió stb.); hagyja a táányéroktaat hideg vízben ázni, ha vannak makacs maradványok, például szárított sajt, tojás stb. Helyezze a poharakat a kosárba, a szárúkkal felfelé. Használja az evőeszköz-kosarat evőeszközökhöz. Helyezze be lazán az evőeszközöket a kosárba, lehetőleg a fogantyúval lefelé állítva. Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a villák és a késpengék által.
	Amikor a gépet első alkalommal indítja a nap elején, várja meg, hogy felmelegedjen a vízmelegítőben és a tartályban levő víz, hogy a  gomb zölden világítsa, és a gép készenléti ikonja  megjelenjen.
	MOSÁSI PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA A  gombbal válassza ki a mosási programot: a kiválasztott ciklusok egyik LED-je kigyullad:  vagy  P1: időtartam 60" P2: időtartam 120" P3: időtartam 180" P4: időtartam 480" A P4 program felhasználható az öblítési ciklus befejezéséhez, ha a mosási fázis alatt újra megnyomja a START gombot (kék).
	A mosási ciklus elindításához nyomja meg a  gombot
A folyamatban lévő ciklus alatt a  kék színnel világít, és a ciklus LED villogni kezd. Ha az ajtót a mosási ciklus folyamán kinyitják, a program leáll. Amikor az ajtó ismét bezáródik, a program visszaáll. A mosási ciklus újraindításához nyomja meg ismét a  gombot.	
	A program befejezése után a  kékéről sárgára vált, és a ciklus LED villogása leáll.

	Vegye ki a rekeszt.
---	----------------------------

5.3 KÉZI HIDEG ÖBLÍTÉS A CIKLUS VÉGÉN (opcionális)

	Néhány modellnél hideg öblítést lehet beállítani a ciklus végén. Indítsa el a mosási ciklust a  megnyomásával, és amíg a ciklus folyamatban van, tartsa nyomva a  gombot, amíg  fel nem világít.
---	--

5.4 – GYANTA CIKLUS (CSAK VÍZLÁGYÍTÓVAL FELSZERELT MODELLEK ESETÉN)

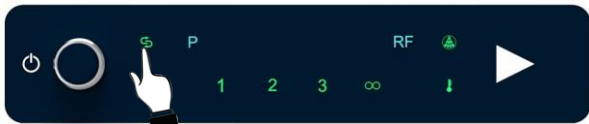
	Ha a gép kikapcsolt állapotban van, és a tartály megtelt, nyomja meg a  gombot. Nyissa ki az ajtót, vegye ki a túlfolyó csövet a tartály ürítéséhez és az ajtó bezárásához. A regenerációs ciklus elindul. Körülbelül 20 perc elteltével a regenerációs ciklus befejeződik, és a gép kikapcsol. Nyissa ki az ajtót, cserélje ki a túlfolyó csövet és csukja be az ajtót. Kapcsolja le a fali kapcsolót.
	A só alapvető fontosságú a mosogatógépekbe beépített vízlágyító regenerációs ciklusában. A  kijelző felhívja a figyelmet arra, hogy a tartály belsejében nincs elegendő só. A feltöltéshez használja a mellékelt tölcser, majd tisztítsa fel a kiömlött sót a tartály belsejéből. MEGJEGYZÉS: A KIÖMLÖTT SÓT AZONNAL TÁVOLÍTSA EL A TARTÁLYBÓL, különben a tartály felületét rozsdá károsíthatja.

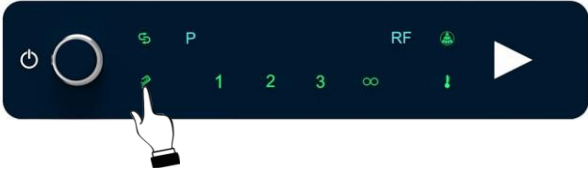
Figyelem: kizárólag speciális sót használjon mosogatógépekhez, ne konyhasót!

A sótartály megközelítőleg **1 kg sót vesz fel.**

A sótartály a tartály alján található. Vegye ki a rekeszt, csavarja le a kupakot és öntsön só a tölcser segítségével, (amelyet a készülékhez nem kapott). Mielőtt visszacsavarja a kupakot, távolítsa el a kiömlött sót a nyílás közelében. Töltsön fel só, ha **nincs víz a tartályban**, hogy a mosóvíz ne kerülhessen a vízlágyítóba. A művelet elvégzése előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatról. A művelet befejezése után ne felejtse el visszadugni a gépet a hálózati aljzatba. Amikor a gépet első alkalommal használja, sóval való feltöltés után adjon vizet a sótartályhoz.

5.5 – DIGITÁLIS REGENERÁLÓ CIKLUS (modellek beépített vízlágyítóval)

	AUTOMATIKUS REGENERÁCIÓS CIKLUS A regenerációs ciklus automatikus. A mosogatógép egy számlálóval van felszerelve. A beállított ciklusszám elérésekor a mosogatógép első kikapcsoláskor és a tartály ürítésekor aktiválja a regenerációs funkciót. Ha a gép rendesen működik, és eléri a beállított ciklusszámot, akkor a  villogó ikon jelenik meg. Ez rámutat arra, hogy a gép a legközelebbi kikapcsoláskor aktiválja a regenerációs funkciót.
---	--

	„NINCS SÓ” LED (LÁGYÍTÓVAL ELLÁTOTT VERZIÓK): A só alapvető fontosságú a mosogatógépekbe beépített vízlágyító regenerációs ciklusában. A villogó ikon felhívja a figyelmet arra, hogy a tartály belsejében nincs elegendő só. A feltöltéshez használja a mellékelt tölcser, majd tisztítsa fel a kiömlött sót a tartály belsejéből. MEGJEGYZÉS: A KIÖMLÖTT SÓT AZONNAL TÁVOLÍTSA EL A TARTÁLYBÓL, különben a tartály felületét rozsva károsíthatja.
---	--

Figyelem: kizárólag speciális sót használjon mosogatógépekhez, ne konyhasót!

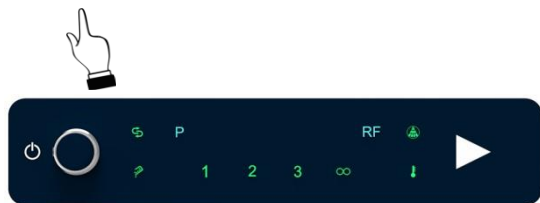
A sótartály megközelítőleg **1 kg sót vesz fel.**

A sótartály a tartály alján található. Vegye ki a rekeszt, csavarja le a kupakot és öntsön sót a tölcser segítségével, amelyet a készülékhez kapott. Mielőtt visszacsavarja a kupakot, távolítsa el a kiömlött sót a nyílás közelében. Töltsön fel sót, ha **nincs víz a tartályban**, hogy a mosóvíz ne kerülhessen a vízlágyítóba. A művelet elvégzése előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatról. A művelet befejezése után ne felejtse el visszadugni a gépet a hálózati aljzatba. Amikor a gépet első alkalommal használja, sóval való feltöltés után adjon vizet a sótartályhoz.

5.6 LEERESZTÉS

	Leeresztő szivattyú nélküli modellek: Kapcsolja ki a gépet a  megnyomásával, nyissa ki az ajtót, távolítsa el a túlfolyót és várjon, amíg a tartály kiürül. Helyezze vissza a túlfolyót a tartályba, és csukja be az ajtót. Kapcsolja ki a fali kapcsolót.
	Leeresztő szivattyúval rendelkező modellek: Nyissa ki az ajtót, vegye le a túlfolyó csövet és zárja be az ajtót. Kapcsolja ki a gépet a be / ki kapcsoló gomb  megnyomásával, hogy a tartály automatikusan ürüljön. A leeresztő szivattyút addig kell aktiválni, amíg a tartály és a mosási ciklus teljes kiürülése kigyullad. A gép újbóli aktiválásához ezért a túlfolyó csövet vissza kell helyezni a tartályba, be kell zárni az ajtót, és nyomja meg a be / ki kapcsoló gombot.  Egyébként, ha befejezte a gép használatát, kapcsolja le a fali kapcsolót.

5.7 – LEERESZTÉS DIGITÁLIS MODELLEK

	Teljes leeresztés a nap végén (modellek leeresztő szivattyú nélkül) Kapcsolja ki a gépet a be / ki kapcsoló gomb  megnyomásával, nyissa ki az ajtót és távolítsa el a túlfolyót, várjon, amíg a gép teljesen kiürül. Helyezze vissza a túlfolyót a helyére, és csukja be újra az ajtót. Kapcsolja le a fali kapcsolót, és zárja le a bemeneti vízcsapot. Teljes leeresztés a nap végén (modellek leeresztő szivattyúval) Nyissa ki az ajtót, távolítsa el a túlfolyót és csukja be újra az ajtót. Kapcsolja ki a gépet a be / ki kapcsoló gomb  megnyomásával: a leeresztő szivattyú addig működik, amíg a tartály teljesen kiürül. A gép újbóli beindítása előtt vissza kell helyezni a túlfolyót a tartályba, be kell zárnia az ajtót, és nyomja meg a be / ki kapcsoló gombot.  A nap végén a gép leállításához kapcsolja ki a fali kapcsolót, és csukja be a vízbevezető csapot.
---	---

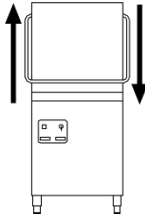
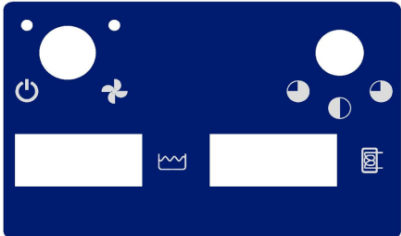


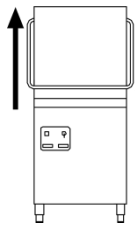
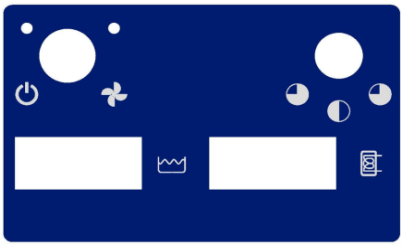
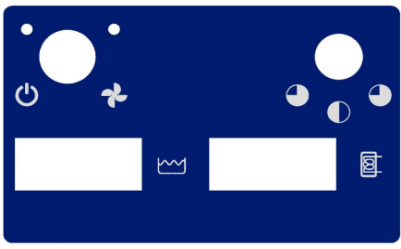
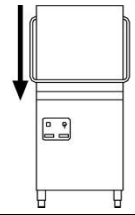
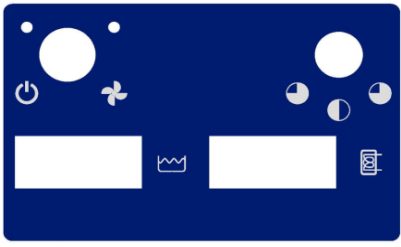
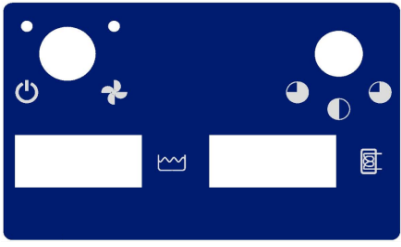
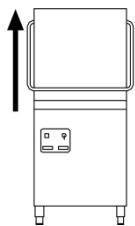
Ne kapcsolja ki a mosogatógépet, amikor a víz még mindig a tartályban van. Először mindig engedje le. A gép használatának befejezése után, a végső vízvezetés és az esetleges regenerálás elvégzése után kapcsolja ki



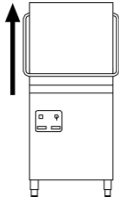
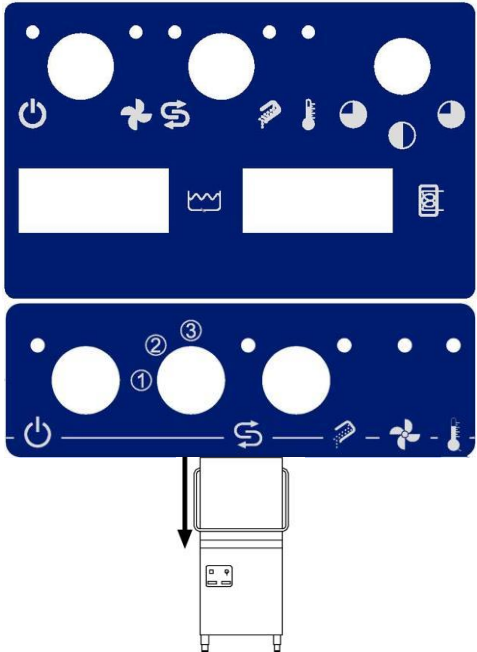
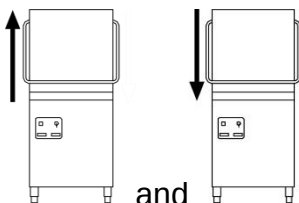
a gépet a **be / ki** kapcsoló gomb megnyomásával, kapcsolja ki a fali kapcsolót, és kapcsolja ki a vízfogó csapot. Ne hagyja hosszú ideig inaktív és kihasználatlanul a gépet.

5.8 – FELNYITHATÓ MOSOGATÓGÉPEK

A kézikönyvben és a grafikában bemutatott panel olyan funkciókat tartalmazhat, amelyek nem működnek az ön mosogatógépén.	Mit kell tenni, és mi történik?
	Kapcsolja be a fali kapcsolót, emelje fel a fedőt, helyezze be a túlfolyó csövet és a szűrőket, és engedje le a burkolatot.
	Nyomja meg a  gombot. A tápfeszültség led jelzőfény kigyullad, és a víz elkezd megtölteni a vízmelegítőt és a tartályt.

	Emelje fel a fedőt és helyezze be a rekeszt.
	Válassza ki a kívánt programot, ha elérhető: 75", 120" vagy 180"
	Várja meg, amíg a vízmelegítő hőmérője  eléri a 85 ° C hőmérsékletet és a tartály hőmérséklete az 50 ° C-ot. 
	Engedje le a fedőt a mosási ciklus elindításához.
	Miután a ciklus elindult, a mosási ciklus led-jele  világít. Ha a fedő felemelkedik a ciklus alatt, a program leáll és visszaáll; ismét engedje le a fedőt a ciklus újraindításához.
	A program befejezése után a mosási ciklus led jelzőfénye  kialszik.
	Emelje fel a fedőt és vegye ki a rekeszt.

5.9 - REGENERÁCIÓS CIKLUS

	
	Az utolsó mosási ciklus végén aktiválható egy regenerációs ciklus. Kapcsolja ki a gépet. Vegye ki a kosarat és a túlfolyót a gép ürítéséhez. Ha a gépen nincs sóérzékelő, ellenőrizze, hogy van-e só a tartályban. Engedje le a fedőt / csukja be az ajtót, és tartsa nyomva a regenerációs gombot.  A megfelelő jelzőfény kigyullad. A regenerációs ciklus elindul, és a  led világít. Ha a fedő felemelkedik a regenerációs ciklus alatt, akkor a ciklus szünetet tart. A fedő leeresztése után a ciklus folytatódik.
	20 perc elteltével a ciklus véget ér, és a gép készenléti üzemmódba kerül. Emelje fel a fedőt, vegye ki a kosarat, és távolítsa el a szűrőket. Tisztítsa meg a szűrőket. Helyezze vissza a szűrőket és a túlfolyót a tartályba. Vegye ki a túlfolyó csövet a víztartály kiürítéséhez. Húzza ki a főkapcsolót, és zárja le a vízbevezető csapot

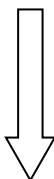
A regenerációs ciklus végrehajtása során nem lehet semmilyen műveletet végrehajtani.

Figyelem: kizárólag speciális sót használjon mosogatógépekhez, ne konyhasót!

A sótartály megközelítőleg **1 kg sót vesz fel.**

A sótartály a tartály alján található. Vegye ki a rekeszt, csavarja le a kupakot és öntsön sót a tölcser segítségével, amelyet a készülékhez kapott. Mielőtt visszacsavarja a kupakot, távolítsa el a kiömlött sót a nyílás közelében

Mielőtt visszacsavarja a kupakot a helyére, távolítsa el az esetleges sómaradványokat a nyílás közelében.



Töltsön fel sót, ha nincs víz a tartályban, hogy a mosóvíz ne kerülhessen a vízlágyítóba. A művelet elvégzése előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatról. A művelet befejezése után ne felejtse el dugni a gépet a hálózati aljzatba.

Teljes vízelvezetés a nap végén

, Kapcsolja ki a gépet a **be / ki** kapcsoló gomb  megnyomásával, nyissa fel a fedelet, távolítsa el a túlfolyót és várja meg, amíg a tartály kiürül. Vegye ki a szűrőt, tisztítsa meg őket, valamint a mosótartályt vízzel és mosogatógéppel (**ne használjon nem megfelelő termékeket**). Helyezze vissza a túlfolyót a tartályba, és zárja le a fedelet. Húzza ki a főkapcsolót, és zárja le a vízbevezető csapot.

A gép újbóli üzemeltetéséhez a megtisztított szűrőket és a túlfolyót vissza kell helyezni a tartályba, és be kell nyomni a **be- / ki** kapcsoló gombot.  A napi utolsó szerviz esetén húzza ki a főkapcsolót, és zárja el a vízbevezető csapot.

6 - KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Annak ellenére, hogy a mosogatógép nem igényel külön programozott karbantartást, továbbra is javasoljuk, hogy évente kétszer ellenőriztesse azt egy speciális szakemberrel.

MEGJEGYZÉS: A gyártó nem tehető felelőssé szándékos károkért vagy károkért, amelyeket gondatlanság, hanyagság vagy az előírások, utasítások és szabványok be nem tartása, vagy a helytelen csatlakozás vagy vízvezeték okozott. A mosogatógép megfelel az **IPX1** védettségi szintnek, és a tisztításához **tilos** közvetlen vízsugarat használni.

A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA A NAP FOLYAMÁN

Intenzív használathoz javasoljuk, hogy a szűrőt 30–40 ciklusonként tisztítsa meg, amíg a gép munkakörülmények között van. Ehhez kövesse a „tartály ürítése” utasításokat.

Távolítsa el a szűrőt (1) (egyszerűen emelje ki a tokból az ábra szerint), ügyelve arra, hogy a nagy darabok és darabok ne essenek a tartályba; tisztítsa meg a szűrőt, és alaposan öblítse le.

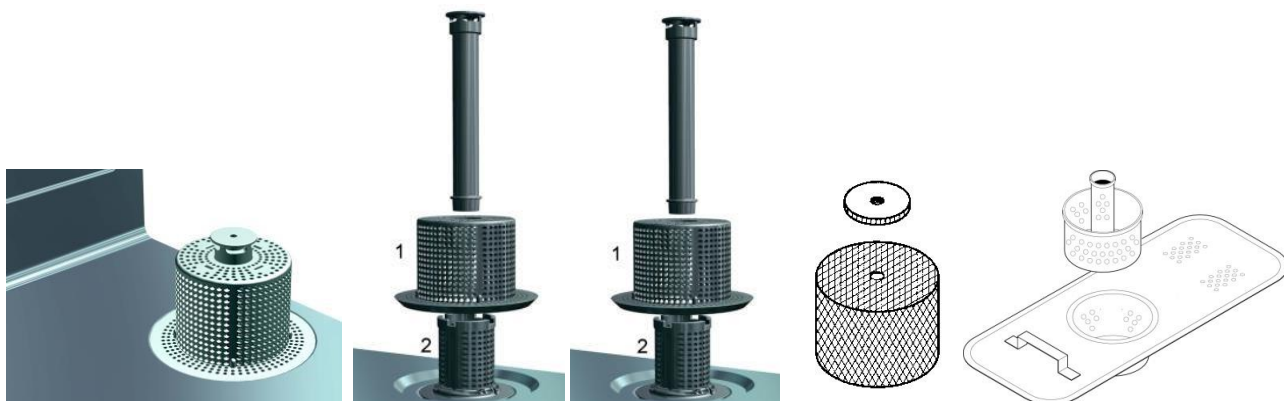
Tisztítsa meg a belső szűrőt (2), és távolítsa el a benne lévő darabokat és darabokat.

Helyezze vissza a szűrőt helyesen a helyére (1). Ehhez ne használjon hegyes vagy éles eszközöket.

Távolítson el minden maradékot a lehetséges felhalmozódás elkerülése érdekében. Óvatosan és gyakran tisztítsa meg a felületet egy nedves ruhával. Használjon semleges és nem koptató tisztítószerkeket, amelyek nem tartalmaznak klór alapú anyagokat vagy termékeket, amelyek korrodálhatják és károsíthatják a rozsdamentes acélt.

Ne használja a fent említett termékeket a padló tisztításához mosogatógép alatt vagy akár annak közelében, hogy a gőzök vagy cseppek ne korrodálják az acél felületét.

A tartály és a fal tisztításához javasoljuk, hogy használjon nedves ruhát vagy pelyhes bőrruhát, szappanos vízzel és enyhe mosószerrel. Soha ne használjon súrolókefét vagy fémszivacsot.



Időszakos ellenőrzések

A központi csavar (1) eltávolítása után vegye le a szórókarokat (alsó és felső 2-3).

Tisztítsa meg a lyukakat és a fúvókákat tiszta folyó víz alatt. Ne használjon hegyes vagy éles szerszámokat, amelyek ezeket károsíthatják. Helyezze vissza a szórókarokat a helyére.



Tisztítsa meg a készüléket belsőleg egy nedves ruhával és semleges tisztítószerrel, majd öblítse le és alaposan szárítsa meg.

Soha ne használja a következő típusú termékeket a tartály és az acélfelületek tisztításához:



- Kloridokat vagy sósavat tartalmazó termékek
- Fehérítő
- Ezüst tisztító termékek
- Súrolókefék vagy fém szivacsok

MEGJEGYZÉS: A fent említett termékek helytelen használata rozsdanyomot okozhat a felületeken.

Hosszú távú leállás

Ha a mosogatógépet sokáig nem fogják használni, ki kell üríteni a mosószeret és az öblítőszer adagoló eszközt, hogy elkerülje a szivattyúk kristályosodását és károsodását: távolítsa el a csöveket a mosószerből és az öblítőszer tartályokból, és áztassa be azokat tiszta vízbe, végezzen néhány mosási ciklust, és teljesen ürítse ki a gépet.

A befejezéshez kapcsolja ki a fő be- és kikapcsolót, és zárja el a vízbemeneti csapot; Csak akkor helyezze vissza a mosószeret és az öblítőszeret feltöltő csöveket a tartályába, amikor újraindítja a gépet, ügyelve arra, hogy ne fordítsa meg őket (piros cső = mosószer; áttetsző cső = öblítőszer). Ne hagyja a mosogatógépet bekapcsolt állapotban, ha egy ideig nem használja, vagy ha a kezelő nem tudja közvetlenül megfigyelni.

7 - MEGJELENÍTETT HIBÁK / PROBLÉMÁK

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
A HÁLÓZATI LÁMPA NEM KAPCSOL BE	Hálózat nincs csatlakoztatva	Ellenőrizze az elektromos hálózati csatlakozást.
A MOSÁSI CIKLUS NEM INDUL EL	A mosogatógép még nincs feltöltve.	Várja meg, amíg a háromszög Led bekapcsol.
ROSSZ MOSÁSI EREDMÉNYEK	A szórókarok furatai eldugultak, vagy maradék anyag akadályozza őket.	Szerelje le és tisztítsa meg a szórókarokat.
	Nem elég vagy nem megfelelő mosószer, vagy öblítőszer	Ellenőrizze a mosószer típusát és mennyiségét.
	A tányérok / poharak nincsenek megfelelően elhelyezve.	Helyezze el a tányérok / poharakat helyesen.
	Túl alacsony a mosási hőmérséklet	Ellenőrizze a hőmérsékletet a kijelzőn; ha a hőmérséklet 50 ° alatt van, hívja a műszaki segítséget.
	A beállított ciklus nem megfelelő	Növelje a mosási ciklus időtartamát, különösen, ha az edények / evőeszközök különösen szennyeződtek, vagy makacs maradványok vannak rajtuk.
NEM ELEGENDŐ AZ ÖBLÍTÉS	A permetező fúvókák eldugultak. Szennyeződés a vízmelegítőben.	Ellenőrizze, hogy a fúvókák tiszták-e, és a vízlágyító (ha van) megfelelő-e.
AZ ÜVEGEK ÉS EVŐESZKÖZÖK CSÍKOSAK	Az öblítőszer nem megfelelő, vagy nem megfelelően adagolja. A vízkeménység 12 ° dF felett vagy magas oldott sótartalom.	Ellenőrizze az öblítőszer-tartályt, és hogy az megfelel-e a beáramló víz típusának. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a műszaki segítségnyújtással.
VÍZ A TARTÁLYBAN LEENGEDÉS UTÁN	A lefolyócső nincs megfelelően elhelyezve, vagy részben el van tömődve.	Ellenőrizze, hogy a cső és a mosogatógép lefolyója nincs-e elzárva, és hogy a lefolyó túl magas van-e; lásd a csatlakozási rajzot.